

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, 1/2 an 5 cor., 1 an 10 cor., 1 an 20 cor.

Pentru duocrea la casă cu 20 bani pe lună mai mult

Pentru monarhie:

1 lună 2 cor. 40 bani, 1/2 an 7 cor., 1 an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

INSERTIUNILE

Un și garmond prima-dată 14 bani, a doua-oră 12 bani
a treia-oră 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplăci Nr. 15.

Se prenumără la poșta și librării.

În România

abonamentele se fac la Agenția de Publicitate Carol
Schulder București, strada Șelar, 10.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrisuri nu se înapoiază.

Numeri singuratici la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Tipografa”, societate pe acțiuni. — În Alba-Iulia la librăria Weiss
Bernat „la loterie”.„Cum se resolvăm
chestiunea valahă?”

Cu inscripția de mai sus, un Ungurag cu numele Tóthvárad Kornis Elemér a început publicarea unui studiu politic, a cărui menire este nici mai mult nici mai puțin decât „resolvarea problemei valahă”.

Prima broșură apărută zilele acestea se ocupă cu „Originea și istoricul chestiunii valahă”.

Constatăm din capul locului, că necunoscutul nostru politician ungur, fidel tradiției, urmează în expunerile sale aceași cale a grandomaniei, și pervertirilor tendențioase, care caracterizează pe toți antecesorii săi Maghiari în chestiunea de sub întrebare.

Vechiul cântec al negareii originii noastre daco-române, cu străcurarea noastră pe încoace prin plaiurile Transilvaniei și Ungariei mult după cucerirea Ungariei de către viteazanațiune maghiară, — îl aflăm repetit și în broșura lui Tóthvárad Kornis Elemér.

Câtă valoare istorică se poate atribui studiului politic și expunerilor pe care le face numitul „politician”, se vede și de acolo, că drept autorități competente sunt citate Hunfalvy, Réthy și — Alexies György!

Am amintit isvoarele, am spus numele celebrității, la care se provoacă autorul pentru a dovedi teza sa — și am spus totul.

Nu ne vom ocupa deci cu restabilirea adevărului istoric. Bărbați de valoare europeană, istorici străini au nimicit de mult cu date culesse din isvoare autentice, nefalsificate, atât conținutul nostru în Dacia-Traiană, cât și originea noastră daco-română. Dar se nu fi scris nimeni nici o iotă în privința aceasta, faptul că locuim în mase compacte pe teritorii neîntrerupte și graiul nostru zilnic restornează toate afirmațiunile susținute de contrarii nostri maghiari.

Alte momente vom să relatăm din cuprinsul broșurei, de care ne ocupăm.

În prefața autorul spune, că nația maghiară, care prin arme, prin lupte crâncene a cucerit înainte de aceasta cu o mie de ani Ungaria, — acum trebuie să o cucerească din nou. „Nu cu arme vitejești, — zice Kornis — nu călare, ci prin puterea muncii pacifice. Cu lumina minții și a spiritului, cu puterea inimii, a iubirii și a moralei, care contopește și ridică totul”.

„Națiunea voastră se ne convingă, să ne ridice” — prea grațios la sine pe

noi, pe inimici, pe naționalități nemișcătoare. Voce și va și face aceasta. Cel puțin așa ne asigură Kornis Elemér.

Grandomania maghiară este potențată la iveală din cele de mai sus. Nu se oprește însă autorul nostru la marimozitatea, cu care vocea se ne ridică pe noi, ci spune că noua cucerire a Maghiarilor, adică nimicirea naționalităților din Ungaria este o necesitate imperativă atât pentru Europa, cât și pentru dinastia habburgică.

Maghiarii au dat Europei sfinți, au apărut de Turci și de Tătari, i-au servit ca model în aranjarea vieții politice și de stat. Maghiarii au asigurat dinastiei habburgice importanța europeană, ei au scăpat-o de toate primejdiile și singur numai ei, adică Maghiarii, îi pot mântui viitorul.

În felul acesta recomandă Kornis națiunea sa publicului, la care contează el, că se va înțelege din studiul său politic, menit să rezolve „problema valahă”.

Admitem, e frumoasă ambițiunea națională, sunt de respectat aspirațiunile naționale, dar numai până-când nu trec în ridicol.

Ne mirăm, că nu afirmă Kornis, că și corabia lui Noe tot de Maghiari a fost construită, și deci, dacă nu erau ei, omenirea ar fi fost cu siguranță prăpădită de potop.

Kornis afirmă, că poporul român, națiunea română, are să-și mulțumească formațiunea și existența marimozității maghiare.

Minciună!

De-alungul celor zece veacuri, petrecute împreună cu Maghiarii, nici odată nația lui Árpád nu s-a gândit la altceva decât la robirea și nimicirea noastră. Dovadă scada de sânge din 1784 și 1848. Dovadă persecuțiunile de azi. Rolul lui Andrássy Gyula în ce privește crearea regatului român încă e prezentat fals de Maghiari. Austro-Ungaria a avut cea mai mare necesitate să se formeze în Balcani un regat român, de care să se liberească povoiul slavismului. Egoismul politic, resonul bărbatului de stat, ear nu iubirea față de Români l-a îndemnat pe contele Andrássy ca ministru de externe să spriginească la puteri cauza regatului român.

Se încearcă Kornis să arate cu date și citate, că noi cu toții visăm o „Dacie modernă”, vom să ne rupem de dinastie, sântem periculoși pentru Habburgi.

Calomnie și insinuare.

Poporul român totdeauna a fost fidel dinastiei. Mult sânge românesc a curs pentru asigurarea și scăparea Troului. Iredentismul și tendințele sepa-

tistice sunt niște calumnii inventate de Maghiari. — numai pentru-ca să-și poată legitima sugrumarea noastră în fața Coroanei.

Rebeli și dușmani dinastiei habburgice Maghiarii au fost în totdeauna și sunt și astăzi.

Noi nu urmărim crearea „Daciei moderne”. Scopul luptelor noastre din trecut, prezent și viitor, a fost, este și va fi asigurarea naționalității, susținerea individualității noastre etnice și politice în cadrul monarhiei austro-ungare.

Vom să trăim ca Români. Vom să avem cultura noastră națională. Vom să ne avem și noi curentul nostru hotărâtor în dirigerea sorții noastre. Vom să ocupăm terenul și rolul ce ne compete conform numărului și forței vitale între popoarele de sub sceptrul Habburgilor. Asta nu înseamnă nici irendentism, nici gravitare în afară, nici luptă contra dinastiei, nici periclitarea integrității teritoriale a Ungariei.

Il doare pe Kornis, ca pe toți naționalii săi, că Românii progresează, se întăresc, ocupă teren etc. Toamă aceasta ar trebui să-l convingă, că e via zadarnic politica goviniștă a Maghiarilor, care altă țintă nu cunoaște decât nimicirea noastră.

Așa, cum rezonază Kornis și antecesorii săi în materie, problema română nu va fi rezolvată nici-când. Dacă Maghiarii voiesc în mod sincer rezolva deasupra și echitabilă a acestei chestiuni de un interes vital pentru Ungaria, trebuie să se pună pe o altă basă față de noi.

Diferența principală între noi și Maghiari este colosală. Ei vorbesc de egalitate în fața legilor. Sântem egali cu ei, ca cetățeni, încolo — să fim Maghiari. Eată punctul de mănecare al tuturor politicianilor maghiari. Până când noi pretindem și egalitate politică, pretindem și recunoașterea națiunii române, ca element constitutiv al statului ungar.

Chestiunea română numai în sensul acesta poate fi rezolvată.

Pe baza aceasta să se pună Kornis, dacă vocea, ca munca tineretelor lui, dezvoltată întru studiarea chestiunii române, să fie spre folosul națiunii sale și a patriei comune.

Înaintând pe calea apucată revirgește o muncă zadarnică și ar face mai bine să coplească roate în timpul perdut cu scrierea astor fel de broșuri — ca să folosim vorba lui Petru Maior, la care așa de des se provoacă în expunerile sale politicianul de ocazie Tóthvárad Kornis Elemér.

minte, și s'au asemănat lor... cari earăși în partea caprelor, de nu se vor pocăi, ocăiașii (adecă vinovați) la infricșatul divan se vor pune...

Un abuz mare se făcea până la Aron și cu căsătoriile. Două persoane, cari nu puteau să se căsătorească în comuna lor, pentru-că știau, că preotul locului din cauza piedecelor canonice nu le va cununa, fugiau într-alt sat sau ținut, unde nime nu le cunoștea și găisind câte un preot nevrednic, îl plăteau ca să le binecuvinte căsătoria. Era aceasta un abuz grav moștenit de pe timpul dinainte de unire, și plin de urmări triste pentru familie. De aceea episcopul Aron în sfîrșit din anul 1754 introduce impedimentul clandestinității. În sensul căruia dacă cineva nu se cununa prin parohul sau propriu înainte a două mărturii, căsătoria lui se declara invalidă. Spre a putea executa acest canon, episcopul ceru și sprijinul guvernatorului transilvan prin scrierea de d. 4 Martie 1755. Impedimentul clandestinității ca piedecă dirimentă de căsătorie rămase însă în vigoare în biserică unită numai până la episcopul Atanasie Rednic, care mijlocul dela scaunul apostolic al Romei, se enunță, că acest impediment nu are valoare și pentru biserică românească.

Sibiu, 29 Aug. 1902.

Încetarea partidului ugronist. „Ellenzék” din Cluj, al cărui șef-redactor este Bartha Miklós, de partidul ugronist, declară, că partidul acesta a încetat de a mai exista. Șeful partidului, Ugron, azi nu mai aparține nici unui partid, ear unii din membri au reîntrat în partidul kosuthist, alții au rămas afară de partid.

Persecutarea presei germane. Cât de ridicole sunt unele organe de ale justiției (?) la noi, dovedește noul proces de presă al dlui Arthur Korn, red. la „Grosikindner Zeitung”. A publicat un articol intitulat „Die chinesische Mauer”, în care se ocupă cu stările politice, sociale și culturale ale Chinei din timpul de față. În acasă susținea procurorul, că întreg articolul e un atac, deghisat contra Ungariei. Protestând redactorul contra acestei afirmațiuni, lupul a aflat altă vină: nici despre China nu e permis să scrie, neavând foaia cauțiune depusă.

Ei bine, nu sânt Chinezi procurorii nostri?

Germania și Svizera. Profesorul Vetter din Bern finise la sârbarea jubilară a muzeului german din Nürnberg o vorbire plină de avânt național-german, ceea-ce produsese mare resens în unele cercuri din Svizera. Acum publică o broșură, în care arată istoricul conflictului și revindică pentru Germanii din Svizera dreptul de-a se simți, ca ori-și-care alți Germani, fără deosebire de granițe politice, membri ai națiunii germane.

TARUL ÎN AUSTRIA. După o știri sosită la Roma, Tarul va avea în trecerea lui către Italia o întâlnire cu monarhul nostru.

Deșteptarea Svabilor. Încercările ridicole de-a înăbuși începuturile de deșteptare națională a Svabilor din Bănat amenință să aibă un efect cu totul neașteptat de căldășia goviniștă. „Deutsche Wochenschrift” publică scrioarea unui Svab din împrejurimile Budapestei, care, după-ee numește pe Herzog Ferencz cel mai miserabil dintre miserabilii de renegați, constată, că dela Gran până la Pesta locuiesc peste 100 000 Germani, consorți toți cu Maghiari, dar acum redeșteptate din amorțală în urma stătuificării școlilor lor și a ștergerii limbei germane. Indignațiunea și înflă-

cărarea națională între Svabi e așa de mare, încât nu s'ar fi așteptat la așa ceva. Și nu numai în sate, ci și în Buda, apoi în comitatul Albei regale, cu un cuvânt pretutindenea au început să se miște Svabii, priviți până acum ca elementul cel mai ușor de contopit în nația maghiaro-jidănavă.

Regularea salariilor funcționarilor de stat e numai chestie de puțin timp. După-cum scrie „Magyar Nemzet”, fondurile necesare sânt aflate, așa că deja bugetul anului viitor va cuprinde urcarea leilor.

Goana jidovească
contra României.

(Din „Deutsches Volksblatt”).

Chestia evreiască în România nu mai dispare din discuția publică. Poporul jidovec nu se bucură peste tot de simpatii deosebite și nu mai există nici o singură națiune, la care să nu se poată observa deja începuturile unei mișcări antisemite. Împrejurarea aceasta e din seamă afară neplăcută jidovimului și „Alianța israelită” face eforturi mari, ca să împedecă o lășare mai mare a antisemitismului în țările respective, dar atențiunea principală și-au îndreptat-o cercurile conducătoare jidovești asupra României, pentru-că acolo se lucră din partea statului la realizarea principiului antisemit de-a nu permite să se valideze influința jidovească, pe toate terenele vieții publice. E aplicabil, că presa jidovească, în orice limbă ar fi scrisă, își ține de datorință principală de-a caracteriza regatul României drept stat, care se opune cu îndărătnicie de-a fi împărțit de „binecuvântările progresului cultural”, sub ceea-ce se înțelege în prima linie emanciparea completă a Jidovilor. Poporul român e prezentat ca o masă idiotă și nematură într-ale politicii, condus fiind de instinctele cele mai joșnice, și toate acestea se întimplă numai pentru-că Jidovii sânt considerați în România „străini” și traotați în consecință. Dar nu sânt numai jurnalele jidovești în continuă activitate prin o goană întreprinsă cu toate mijloacele, pentru de-a îndupleca guvernul român la o schimbare a atitudinii sale față de Jidovi, ci se întreprinde chiar și încercarea de-a se amesteca direct în afacerea de stat ale României. Evreul Bernard Latars s'a năzuit, sub pretextul fals, că legea internațională a fost violată față de el, a forța o intervențiune a ministrului Delcassé, în parlamentul englez s'a discu-

FOIȚA „TRIBUNEI”

Din noul op al d-lui Dr. A. Bunea.

Capitolul XXV.

Episcopul Aron și organizația bisericii sale.

(Urmare și fine).

Pe cum combătea credința deșăartă tot așa oblicuina episcopul Aron și obiceiurile păcătoase și păgânești ale timpului său înrădăcinate în viața poporului român: „Or ave grije preoții, și or porunci poporenilor să se păzească de tot felul de nelegiuiri: vrăjitorii, desăntătoare; fermecătoare; vârsări de ceară; de baere, sau adevare de farmece; sămășii; focuri vii, săriri preste foc, trageri în apă a doua zi de Paști, colinde urite din noaptea Crăciunului, pentru carele mulți și de sfânta Liturgie cu păcate de moarte atunci rămân; de niște mese a nu știu ce Doamne; de nedeile cele cu beuturi și cu jocuri, precum și de egirea cu crucea într-acelaș chip, la între hotare; de gălești la vovedenie, adecă noaptea la oameni morți, când se adună, să nu gălevescă, cu lopeși pe spate să nu lovească; ci pentru su-

Februarie 1759 era în Valea Hațegului, ear' la sfîrșitul acestei luni era în Munții Apuseni.

În primăvara anului 1763 episcopul Avud se se întâlnească cu generalul Bucow la luarea jurământului și sfîrșirea steagurilor miliției grănițerești din părțile Năsăudului, a întreprins o mare vizațiune canonică în ținutul Someșului și prin satele dela poalele munților Maramureșului. În 17 Aprilie 1763 el era în Sântioana, între Murăș-Ogorheiu și Reghin-săseș, în 19 Aprilie în Bistrița, în 10/21 Aprilie în Salva de lângă Năsăud, de unde prin o poslanie (epistolă) vestește protopopului, preoților și credincioșilor din protopopiatul Năsăudului, că vocea să le facă vizațiune canonică. Înaintând pe Someș în sus, în 24 Aprilie sânt în Sânt-Georgiu în 26 la Rodna, de unde scria colonelului Raschitz, că a vizitat districtul Năsăudului dincoace de Someș, și va continua dincolo de acest riu din sat în sat și pedestu. În 8 Mai se întorose la Năsăud și de aci înainta spre muntele Cibeleului. În 4—5 Mai vizita comuna Bichig, unde se petru ocazul neașteptat și neplăcut istoric mai sus.

În 6 Aprilie 1763 episcopul vizita comuna Găureni și în 26 Aprilie (7 Mai) parochia Zagra. De aci convoca sinod

tat chestia Evreilor în România și nu de mult s'au încercat de nou doi Evrei, dintre cari unul rabinul suprem din Londra (!) Dr. Gaster, să influențeze de-a dreapta asupra regelui Carol în sensul de a abandona politica „dușmănoasă față de străini”, ba au fost atât de temerari, încât au colportat știrile, că regele ar fi recunoscut dreptul Evreilor de a se plânge și ar fi promis ajutor. Comunicarea aceasta, ce-i drept, a fost demințită, fiind chiar din capul locului foarte puțin verosimil, ca regele Carol să se pună într-o astfel de contradicție cu poporul și guvernul său.

Aoțiunile întreprinse de Alianța israelită pentru a înduplea România să recreeze pe Evrei n'au avut până acum nici un succes. Dar tenacitatea Evreilor nu se sparge de neșucces — ceea ce pentru alte naționalități ar putea servi de exemplu de demnitate. Alianța israelită ție foarte bine, că în România, unde Evreii sunt atât de urgiști, nici un guvern n'ar putea să pretinză pentru Evreii imigrați egalitate totală cu populația indigenă, fără să-și teamă poziția sa. Pentru aceea totuși să fac încercări neîntrerupte pentru o presiune externă în speranță, că se va ivi odată o ocaziune binevenită a hotărî puterile la o atitudine față de România, cum a fost și la congresul de Berlin, unde tinerul principat danubian a trebuit cu voce sau fără voce să se supună deciziilor luate acolo. În mesajul tronului dela 22 Maiu 1879 Principele Carol (pe vremea aceea încă „principe”) spunea apriat, că restrângerea legală impusă prin art. VII al leg. rom. (a cărui ștergere o prețindea art. XLIV al congresului de Berlin) nu se bazează pe considerafuni religioase, ci numai pe cele curat naționale și sociale, de care ce țărâna, cu deosebire cea din Moldova, atât în raport economic cât și moral ar suferi foarte mult prin o înmulțire prea mare a Evreilor imigrați. Principele Carol zicea mai departe:

„Deși ne-am câștigat independența prin propria noastră putere, totuși prețind marile puteri ca să adoptăm ideile dominante în statele lor, înainte de a fi primiți în familia statelor europene. Cum gândim să puredem la aceasta nu ne poate prescrie nimeni, cu atât mai mult nu, când ni-se cere ceva contra intereselor noastre celor mai vitale. Mult timp a durat și de multe intervențiuni a fost lipsă până când chestia Evreilor în România a ajuns în starea aceea, ca toate puterile să numească pe reprezentanții lor diplomatici în semn de consimțire la declararea neatinării României. Cele mai mari greutăți le-a făcut — Germania, unde Bleichröder și-a pus toată influența sa în interesul alianței israelite. Erau timpuri triste acele pentru domnitorul român, care și-a răsuflat durerea din inimă într-o scrisoare către tatăl său prin următoarele:

„Nefericită chestie a Evreilor a devenit o luptă gigantică, care trebuie purtată cu țara proprie și cu străinătatea. Convorbirile și consfăturile avute în zilele din urmă cu toți capii partidelor au fost mai consumatoare și grele ca multe consilii de război în cele mai periculoase momente dinaintea Plevnei... Și acum i-se atribuiesc vorbe regelui Carol, cari nu ar însemna numai desadecăna la Blaj pe ziua de 29 Iunie v. 1763. În 10 Maiu episcopul petrecu în Năsăud, unde binecuvântă steagul regimentului român grănițesc de dragoni, și în Salva, unde sfîințî steagul regimentului român grănițesc de infanterie, din care erau de față 9 companii. După aceea episcopul merse la Bistrița, unde sfîințî steagul celorlalte 3 companii din regimentul amintit de infanterie. În 19 Maiu 1763 se află în M. Ogorheiu, unde celebră sânta liturgie și de aci se întoarce la Blaj.

Ultima vizitațiune canonică a episcopului Aron a fost cea din iarna anului 1763/4. La începutul lui Decembrie 1763 era în M. Ogorheiu și în comuna din jur, în 13 Decembrie 1763 era în Săbad, în 15 sosi în Căpușul de Cămpie, în 17 în Ioland, în 19 în Iolănzul, în 22 în Căline, în 26 în Făcșul, în 27 în Mat-ejfalva, în 29 Decembrie 1763 în Vița. În 1 Ianuarie 1764 era în Sas Nireș (Szász-Nyires), în 26—28 Ian. în Cap-nic, de unde fu transportat greu bolnav la Baia-mare. Aci răpăușă în 9 Martie n. 1764, zdrobit de vîieța lui a-stară și de marea oboseală pentru bunăstarea turmei încredințate păstorirei sale.

vuarea opiniunilor ministrului său și a întregii populații din țara sa, ci și o negare al punctului său de vedere. Dacă Domnitorul României n'a capitulat în anul 1879 în fața adevăratelor mari puteri, va fi în stare să reziste și atacurilor alianței israelite, cu toate că aceasta își închipuie, că e mai puternică și mai importantă ca toate marile puteri!

Din Brad.

— La „Audiat et altera pars.” —

— 25 Aug. c.

Provocat prin corespondența dlui Pavel Oprea publicată în 4 numeri de arindul (140—143) ai prețutului nostru ziar „Tribuna” mă simțesc dator a răspunde, ca onoratul public să judece cum dl Dr. P. Oprea mistifică adevărul în cauza alegerii de paroh în Brad, adresându-mi și mie unele lucruri, de cari sunt străin.

Am fost și sînt de părere, că instituția de al Il-lea paroh în Brad trebuie să fie începutul unei regenerări morale în biserică și școala noastră de aici, cât și în viața națională în parte.

A nu răspunde ar însemna a lăsa pe un om, fie și Dr. P. Oprea, să pălmuiască în fața adevărului, ar însemna a lăsa pe om să-și ridice de simțământul public moral, când cotează a face apoteose nemeritate unor oameni, al căror ideal nu este altul, decât chiar câștigarea banului. Aș pocișul, dacă n'as readuce în ogașă, ceea ce dl Dr. în mod cinic afirmă și astfel să lăsa onoratul public și chiar și forul superior bisericesc în eroare regretabilă, ear' dl Dr. ar căpeta curagiu de a mai persevera și debuta cu pălmuirea adevărului.

Dar', la obiect.

Dr. Oprea se provoacă ca la ceva de toate zilele, la spiritul marelui Andrei, care s'a sacrificat însuși „până a creat și asigurat pe seama fiilor săi instituții, cari trebuiesc respectate. . . . Fii sincer dle Dr. și spune pe gleau adevărul: Să respectează! Cînd comitetul parochial nu e compus conform §-lui 19 din statutul organic, cînd pentru o parohie vacantă timp de 3 ani nu se publică concurs, ear' cînd se publică concurs pentru întregire se calcă regulamentul pentru parohii (§ 19) făcut și acesta doar' în sensul statutului organic, cînd în concurs nu sînt publicate și venitele (reg. § 16) după-cum voiu arăta și mai în jos; cînd lista alegătorilor e defectuoasă; cînd numărul sufletelor din parohie nu e cunoscut, dovadă că dl comtabil-diacon acum e însărcinat cu facerea conscripției etc. Vezi, dle Oprea, că prin afirmațiuni netemeinice și prin provocarea la marelui Șaguna înghiți cămăla! Acestea le așteptam noi dela un Dr. Oprea, profesor, deputat sinodal și membru mai la toate corporațiunile existente, cum sînt și alți mulți chemați și nechemati, zic acestea le așteptam dela deputatul sinodal să ne spună, căci altcum pentru ce avem statutul organic, pentru ce în sinode se mai fac regulamente în sensul statutului organic? Pentru ce să le călcăm de dragul lui x sau y?

Să nu pîngărim, dle deputat sinodal, așa în trecut numele sfînt al marelui arhieru, provocându-ne mereu la el și lucrînd toamă contrar.

Dacă d-ta, colegă, punei faptele cunvenite cu cele neconvenite în cumpănă dreaptă, apoi sigur nu apoteosai pe răposatul paroh, dînd signal, ca exemplul lui în detrimentul moralei să-1 urmeze și alți mulți preoți tot cam dela „coarnele plugului” luați încă.

Că și-a câștigat avere și și-a crescut familia preotul G. Bogdan? La aceasta nimeni nu toji părinții buni și adevărați. E datorință. Alta e întrebarea cum a câștigat averea, ce viață a trăit și cum și-a crescut familia un părinte.

Dle Dr., în apoteoasă afirmă, că fie iertatul paroh G. B. „Prin caracterul și vrednicia sa” și-a deschis și asigurat loc de frunte în toate corporațiunile bisericești-scolare și pe deasupra a lăsat bisericii din Brad și gimnasiului câte 1000 coroane. Ai drept în o privință și mai mare nedrept în altă privință. Drept, că a lăsat sumele amintite, dar drept ca canon pentru ispășirea păcatelor sale, căci pe mulți credincioși și-a canonizat și el, punându-1 să aducă și să așeze saci cu grâu în jurul preotului, la care jertfa preotul numit. Asta e pietate! Apoi nu cred să nu fi auzit și să nu știi, că în ziua de Său-Petru, pe cînd el servia la altar, acasă a pus pe oameni datoraci să-1 acopere șura, alt poporean a căpătat drept canon dela

spovadă: „Să-1 calce un gard cu spini-etc. Dle Dr. Oprea spune, „este cuvin-cios, este iertat și pietate, ca preotul în ornat bisericesc în spatele osului său în car pe cîșciug să petreacă mortul la groapă!?” E cuvințios, ca preotul să zică credinciosului: „Mergi acasă și aprinde lumina și eu voiu căi ruga aci la mine acasă”. Este vre-un parochian, cu care să nu se fi tîrșit la înmormîntări și luat taxe ilegale, după-cum era aversea mortului? Obiceiu ce perpetuează. Întreabă dle Dr. și te convinge. A ținut fievieratul paroh vre-o vecernie? Doamne iartă-! Apoi nu știi, că răposatul preot a fost primul, care a introdus corupțiunea în preoția din Zărand, cînd ajutorul împăratesc dela ministru. Nu și, dle colegă, că chiar „Tribuna” a înferat după merit pe răposatul, căci era om avut și din lăcomie a cerut? Și totuși cotezi a afirma, că darul Domnului e mai mult, decât afuricitul de ban! D'apoi îndată ce a fost vorba de congres, n'a fost preotul repozat cel dintău din arhidieceză, care înconjurînd Consistorul s'a adresat pentru congruă direct la ministru? Acest pas condamabil a fost apostrof în foaia oficioasă arhidieceșană.

Nu dai, d-le Dr., cu socoteală, cine și-ar fi instruat petițiunile preotului răposat după ajutor și congruă pe la ministru, căci el nu putea așa ceva, căci a fost luat dela „coarnele plugului” și dus la sfîințe?

„Și-a făcut”, da, avere frumoasă. Cum? Te faci, d-le Oprea, a nu ști, a nu-1 cunoaște relațiunile.

(Va urma).

Vasile Boneu,
profesor.

Revista esternă.

Călătoria regelui Victor Emanuel.

Regele Italiei, în drumul său spre Berlin, a sosit în Göttingen în 26 l. c. și a fost primit de o deputațiune a consiliului federal. Întîlnirea suveranului cu reprezentanții Elveției a fost foarte cordială.

A urmat apoi un prînz în onoarea regelui Victor Emanuel, la care s'au ridicat toasturi foarte călduroase.

După o oprire de 2 ore, regele și-a continuat călătoria spre Berlin.

În ziua regelui se află ministrul osei regesti, Ponzio Vaglia, adjutantul general Brusati și măiestrul suprem de ceremonii Gianotti. În Novara s'a alăturat și ministrul de externe Prinetti.

Ziarele „Reichsanzeiger” și „Nord-deutsche Allgemeine Zeitung” salută cu simpatie sosirea regelui Italiei, amicul credincios și aliat al împăratului Germaniei și care continuă opera de pace începută de părintele său, găsind în tripla-alianță cel mai puternic sprijin în acest scop. Ziarele fac urări sincere pentru fericita și pacifică dezvoltare a Italiei.

Aceleași ziare salută deasemenea și pe Prinetti, colaboratorul energic al regelui Victor Emanuel.

În 27 a sosit în Potsdam, unde a fost primit de împăratul Wilhelm, principele de coroană, cancelarul Bülow, generalul Waldersee și alte notabilități. Primirea a fost foarte călduroasă. Seara s'a dat un banchet.

În 28 s'a prezentat la regele corpul diplomatic.

Francia.

Pierre Croc, unul dintre organizatorii rezistenței contra executării decretelor pentru închiderea institutelor congregaționale, a fost arestat, ceea ce a produs o mare iritare în întreaga Bretagne. Faptele, cari

Peregrinagiul la sf. mănăstire Hodoș Bodrog. Ni-a scris din Abrud următoarele: Vrednicul paroh din Abrud sat, Iosif Gombos, a avut ferocita idee de a iniția un peregrinagiul la unica noastră mănăstire gr.-or. din întreaga metropolă Hodoș Bodrog. Deși dela Abrud până în comitatul Timișului, unde e situată mănăstirea, sunt câteva sute de kilometri, totuși s'a aflat un frumos număr de peregrini (aproape 200) cari se supună acestei oboști pentru a afla mângâiere și recreare spirituală. În seara sfintei sârbători a »Schimbării la față«, la intrarea pe teritoriul mănăstirii, peregrinii au fost întâmpinați de părințele arhimandrit și egumen al sf. mănăstiri A. Hamsea și de ceilalți părinți ieromonahi, mergând înaintea lor cu învâțători și băieți îmbrăcați, sârbetoarește pe lângă tragerea clopotelor.

Întâlnindu-l, părințele arhimandrit i-a întâmpinat cu o vorbire frumoasă în care a accentuat însemnătatea peregrinagelor poporului la sfintele locașuri. A doua zi s'a oficiat sfânta liturgie și maslu, ear' mulțimea de credincioși s'a mânturșit cu cuminecat. La liturgie a cântat corul din Abrud și Abrud-sat compus de băieți și condus cu deplină dexteritate de părințele Gombos.

La finea sfintei liturgii părințele arhimandrit Hamsea a ținut peregrinilor adunări o instructivă cuvântare despre însemnătatea sârbătorii schimbării la față, arătând și dovedind cu exemple luate din viață, că numai urmând omul cuvântului descoperit al lui Dumnezeu, ținând strîns la biserică strămoșească, păzind cu rigoare sfintele așezăminte ale ei, poate să ajungă la bună stare și fericire.

La comitetul dirigent al exposițiilor industriale din Sibiu au intrat: »Premiul Nicolau Racofa«, medic în Seica-mare, de 20 cor. în aur pentru cel mai desăvârșit lucru din brânza tâmplăritului de artă și »Premiul institutului »Racofana« din Seica-mare, de 20 cor. în aur pentru cel mai desăvârșit lucru din brânza lăcătușeriei de artă.

Avis. Adunarea generală a »Societății pentru crearea unui fond de teatru român« se va ține în zilele de 7 și 8 Septembrie st. n. s. o. În acest oraș conform programului publicat în ziarele noastre. Subscrierile comitetului își va avea la invita o dragoste românească și pe această cale întreg publicul român, ca să iee parte la acele festivități în număr cât mai însemnat. Totodată venim a ne ruga cu toată căldura ca toți doriitorii de a participa să binevoiască a se anunța de cu timp, dar' negreșit până în ziua de 5 Sept., la subscrisul comitet, pentru de a se pute face îngrijire de încurajare potrivită, observând că pentru înconveniente, obiceiurile de altfel la atari ocazii, provenitoare din întrelăsarea anunțării la timp, comitetul nu poate lua nici o răspundere. Bistrița, la 27 August 1902 Gerasim Domide, president. Dr. Victor Onisor, secretar.

Un roiu de albină într-un ciornic. De câteva săptămâni locuitorii din Harborne, în apropiere de Birmingham, băgău de seamă, că oasornicul dela biserică lor bătea câmpii ca să zicem așa. De mai multe ori fu adus oasornicarul care vizita cu îngrijire micărea și nici-odată nu isbuti să descopere cauza înaintărilor repezi și întâzierilor tot așa de neprevăzute. O clipă sătenii crezură, că frumosul lor oasornic era fermecat. Se hotărîră în sfîrșit să aducă din Birmingham, un oasornicar, ci un Steeple Jak, cum zic pe-a-șoale, adică un lucrător special înșăroinat cu reparațiunea oasornicelor de biserică. Și lucrătorul urmându-se în clopotnița din Harborne răsărind minunat văzând masecat prin lada metalică care conține mecanismul un roiu mare în care se sbeșeau în mijlocul razelor de miere sute de albine furioase, că erau deranjate în alegerea lor aeriană. Cum și-au ales domiciliul în locul acesta, nimeni n'o se știe nici-odată.

Rău de burlaci și de caserite și mai rău. Sărmanii burlaci și mai îndulceau greul vieții abătându-se prin câte-o cafenea, hotel, unde ochii negri, albaștrii, câpșii și mai știu cum ai caseritelor li fericeau pe câteva momente și li făceau un simț trebuința vieții familiare. Premierul Koloman Szell năcăjit pe burlaci a lovit în viațtoarele caserite, dând un ordin aspru ca începând cu 1 Septembrie numai fete de 40 de ani să fie aplicate în serviciu. Poate că acest ordin se făc pe multe tinere caserite și burlaci să se gândească la Hymen.

Cai din armata germană deser-tând în Franția. Zilele acestea s'a produs la frontiera Franței din spre Germania un incident foarte bizar; vre-o zece cai ai unui regiment de husari germani în manevră, cantonați la Moulins-le-Metz, au reușit să scape din mâinile paznicilor lor și au plecat în triplu galop prin Ars, Ancy, Neoveant, până la frontiera franceză; trecând apoi Arnaville, s'au refugiat la Bayonville.

Prevenită telefonic de un ofier german, jandarmeria din Pagny-sur-Moselle s'a dus la Bayonville și a recomandat la frontieră cai cari au fost trimiși husarilor germani ce se puseseră în urmărire lor.

Un oaspe interesant. Scriitorul francez și colaboratorul ziarului »Temps« Raymond Recouly petrece de prezent în Ungaria ca să studieze chestiunea naționalităților. Cu ocazia aceasta scriitorul francez va cerceta și coloniile franceze din comunele »Szent-Hubert, Soutthom și Charleville. Credem că R. Recouly se va deosebi de scriitorii englez, care a venit în Ungaria acum sînt 2 luni, ca să-și petreacă în societatea Jidanilor și Maghiarilor.

Santos Dumont în Elveția. Regele aerului care părăsise de curând Europa spre a se duce în America, s'a răzgândit să se întoarcă în vechiul continent și pare decia să vină în Elveția pentru a își continua acolo experiențele de navigație aeriană.

Santos-Dumont părăsește Statelor Unite după chitul ce l'a dat în demersurile relative la proiectul de a începe de a face înconjurul statului libertății de acolo în balonul-i dirijabil, reînviindu-și celebra încercare dela turnul Eiffel.

El își va stabili cartierul general la Geneva sau la Lucerna spre a avea în apropiere o vastă întindere de apă de asupra căreia vrea să manevreze: după-ace a adus câteva ușoare modificări motorului său deja perfecționat, dînsul va încerca să dea Alpi.

Această intenție el și-a manifestat-o de altfel adese-ori.

Publicare de concurs. Societatea acționară de împrumut și păstrare »Mercur« din Năsăud a votat anul curent din suma destinată pentru scopuri filantropice suma de 30 coroane, adică treizeci coroane, cu menirea de a se premia acel învâțător dela școlăle confesionale de pe valea Someșului, care arată cel mai mare progres pe terenul pomăritului, care sumă s'a pus la dispoziția subscrisului preșidiu.

În conformitate cu hotărîrea comitetului reuniunii d. d. 3 Iulie a. c. pot. III. al prot. prin această pentru suma indicată se publică concurs, avînd doriitorii de a câștiga acest premiu a-și înainta concursurile acestui preșidiu până la 15 Septembrie a. c.

Concurenții pe lângă facerea unei sochite simple a grădinii pomare dela aceea școală (nu a grădinii economice comunale) — vor avea a arăta în concursurile lor pozițiunea, împărțirea grădinii și soiul pomilor ce cultivă în ea. Câți altoi are în fiecare tablă? Câți nealtoi? Câți altoi vinde la an și respective distribuție locuitorilor din comună și jur? De când funcționează ca învâțător în respectiva comună și când s'a înființat grădina de pomi?

Pe scurt va da și alte deslășuri cu referință la calitatea pămîntului, timpul și modurile de altoire ce priesc mai bine în acest ținut.

Despre starea faptică a grădinii de pomi, cum și despre adevărătatea datelor așternute prin concurent-subscrisul preșidiu se va convinge în persoană, eventual prin alt delegat al seu. Preșidiul reuniunii învâțătoresci gr.-catol. »Mariana«. Năsăud, la 20 August 1902 Vicepreședintele: Ignafiu Sen. Secretarul: Clement Grivase.

Un regat de vînzare. Administrația colonială germană anunță, că la 18 Aprilie viitor, se va vinde la licitație publică regatul Puape, în oceanul Pacific. Acest regat, care aparține exploratorului Kubary nu are nici un locuitor și cuprinde suprafață de 900 hectare pe insula Puape, insula Taatik de 80 hectare, și în sfîrșit insula Japutik de 6 hectare.

Licitația va începe dela 15000 de mărei (18500 lei). Amatorii vor trebui să se afle în ziua licitației la Pougae, în insulele Caroline. Ocaziunea aceasta nu se presintă în toate zilele.

A apărut: Cîntece, de Romul Bortoiu, nr. 5 din »Biblioteca poporului român«. Budapesta. 1902. Prețul 20 bani.

Logodnă. Otilia Chimbășan și George Ciocan s'au logodit în 28 August c.

Avis. Atla imediat aplicație în cancelaria subscrisului un tîner cu examene notoriat. Dela reflectanți se cere să poseadă limbile maghiară, română și germană. Condițiunile sînt că se poate de favorabile. A se adresa la d. Aurel Milea, notar în Poplaca. (Szeben-magye).

Stipendii dela Blaj. Consistorul publică cu termenul de 15 Septembrie concurs pentru următoarele stipendii: a) 1 de 600 cor., 1 de 400 cor., 2 de câte 200 cor., 2 de 120 cor., toate din fundațiunea »Alex. Sierca Șuluțiu«; 1 de 300 cor., 3 de 120 cor., din fundațiunea »Ioan Van-acea«, numită eșea arhidieceșană; 1 de 200 cor. din fund. »Tim. Cipariu«, 1 de 140 cor. din fund. »Tarta«, 1 de 180 cor. din fund. »Alex. Micu«, 2 de 80 cor. din fund. »Part. Moldovan«, 1 de 34 cor. din fund. »D. Culean«, 4 de câte 630 cor. din fund. »Ramonașan«, 1 de 120 cor. din f. »Bobiană«, 3 de câte 140 cor. din fund. »Gavril Vajda«, 2 de câte 200 cor. din fund. »Alex. Filip«. Potenții au să dovedească:

a) că sînt Români greco-cat. miseri, născuți în Transilvania;

b) că pe lângă purtare morală bună au din studii calculi de eminenție;

c) dintre concurenți vor avea preferință, cari vor pute dovedi că sînt conșanșeni cu piul fundator, spre care scop trebuie să producă atestat, compus de respectivul oficiu parohial, care să cuprindă tabela genealogică exact dedusă;

d) concurenții la suplica, scrisă și subscrisă cu mîna lor proprie în limba română, au să alăture testimoniu școlastic în copie autentică, carte de botez, atestat de naștere, testimoniu medical și să numească eșea institutul, la care și unde vor studia, în anul școlastic 1902/3 și să determine apriat suma și soiul stipendiului, după care suplica, că altcum suplica nu va fi luată în considerațiune, precum nici suplicile întrate după termenul mai sus statorit.

AVIS. O familie, unde pe lângă o îngrijire conștientioasă se vorbește afară de limba română și cea maghiară, germană și franceză primește 2-3 fete eventual 2-3 elevi din casă bună cu întreaga proviziune. Informație dă Redacția »Tribunei«.

Vieța socială.

Petrecere în Blaj.

Reuniunea femeilor române din Blaj. arangează Marți în 2 Septembrie n. 1902 în sala hotelului »Univers« din Blaj o serată musicală declamatorie-teatrală. Începutul la 7½ ore seara. Venitul curat se va împărți în părți egale între »Reuniunea femeilor« și »Masa studenților« din Blaj.

Se va preda piesa teatrală: »Pentru ochii lumii«, comedie în 2 acte, de Labiche, localizată de Gil. După producțiune urmează joc.

Concursuri bis-școl.

Arhidieceșca gr.-or. Sibiu. Pont de paroh din Mihăileni, ppreșb. Bradului; capelan în Galați, ppreșb. Bistriței; posturile inv. Brăzești, ppreșb. Lupșei; Hașlașu, Saschitz, Nadeșcu-s

„BIHOREANA“

instituit de credit și de economii, societate pe acții
Oradea-mare.

Capital social 600.000 coroane.

- 1. Primește bani spre fructificare pe lângă libele de depuneri, sau în cont curent și după bani depuși spre fructificare plătește interese de 5%.
- 2. Darea după interesele de depuneri o plătește institutul.
- 3. Acoardă împrumuturi hipotecare.
- 4. Acoardă împrumuturi simple țărănești pe obligațiuni cu cavenți (credite personale țărănești).
- 5. Escomptează cambii (polițe), efecte și pretensiuni sigure către case publice cu scadențe fixe.
- 6. Acoardă împrumuturi pe lângă amanetare de efecte (lombard).
- 7. Acoardă credite cambiale și de cont-curent cu acoperire hipotecară, sau de altă natură.
- 8. Îngrijește afaceri economice și tot felul de afaceri de bancă.

284 4-25

Direcțiunea.

„Foia Poporului“,

este cea mai bună și mai ieftină gazetă populară.

„Foia Poporului“

este în fiecare Duminică, în format unart mare, cu cuprins bogat politic-național, economic, literar, informativ etc. și cu ilustrațiuni.

Pentru-ca fiecare știutor de carte să poată abona această foale

„Foia Poporului“

va costa numai 4 cor. pe anul întreg sau 2 cor. pe jumătate de an.

Abonamentele se fac de-adreptul sau prin mandate postale la

„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.

Concurs.

Pentru ocuparea postului de **practicoant** — în mod provisoric pe un an — la institutul de cred. și econ. „Sela-giana“ în Jibou (Zsibó), se escrie concurs cu termenul de 15 Septem-vrie a. e. cu salar de cor. 60.— lunar.

Refectanții au să documenteze absolvarea a unei școale comerciale.

Jibou, 25 August 1902.

302 1-1

Direcțiunea.

Contabil de partidă dublă,

correspondent de limba română sau voiajor se oferă un comerciant român, care cunoaște în scris și vorbă limba ger-mână, vorbește limbile slave și franceză și puțin ungurește.

282 13-15

Oferte să se adreseze la admini-strația „Tribunei“ sub „Poliglot“.

Băieți

din familie mai bună se primesc în pension într-o familie bună cu limba de conversație germană-maghiară.

Informațiuni str. Gușteritei nr. 5, etagiul I.

298 2-2

Pension

pentru domnișoare de școală sau și mai în vârstă în condițiuni familiare la o damă văduvă din societatea mai bună. Supraveghere conștiințioasă; plată modestă. Se oferă totodată ocașione bună pentru învățarea limbii maghiare.

Informațiuni dă, din bunăvoință, firma Rudolf Hamrodi & Comp, Piața-mare nr. 11 și 5.

294 3-3

Din editura „Tipografiei“, societate pe acțiuni în Sibiu.

Biblioteca populară a „Tribunei“.

- 1. Pădureanca. Novellă de Ioan Slavici, 12 ceale tip. broș., elegant. Un exemplar 60 bani.
- 2. Fata Stolorului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 10 bani.
- 3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 bani.
- 4. Pipăruș Pătru. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
- 5. Păcălă și Tândală. Anecdote de Silvestru Meldevar. Prețul unui exemplar 6 bani.
- 6. Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu culegător-tipograf. Un exemplar 80 bani.
- 7. Tein legănat. Poveste de Gr. Sima al lui 16a. Un exemplar 16 bani.
- 8. Colăciariul. Obiceiurile țărănilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 bani.
- 9. Fiica a nouă mame. Poveste de Silvestru Meldevar. Un exemplar 28 bani.
- 10. Povestea lui Ighat. Poveste de Silvestru Meldevar. Un exemplar 6 bani.
- 11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 16 bani.
- 12. Îndărălnicul. Poveste de Silvestru Meldevar. Un exemplar 16 bani.
- 13. Răstărea de mamă. Legendă populară din gila rui Năstodului. De George Coșbuc. Un exem-plar 12 bani.
- 14. Bunica de Bejena Rămoșă, tradusă din limba boemă de prof. Dr. Urban Iaralk. Un exem-plar cu 80 bani.
- 15. Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui 5. Ión. Un exemplar 16 bani.
- 16. Din bătrâni. Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui 10a. Un exemplar 16 bani.
- 17. Pe pământul Tureșului de George Coșbuc. Un exemplar 16 bani.
- 18. Chikaraș cu trei pisicore. Poveste franțe-zească de Eleonora Tănăsescu, după A. Ge-meyray. Un exemplar 16 bani.
- 19. Ceaspoica. Poveste de I. T. Mera. Un exem-plar 16 bani.
- 20. Un peșitor îndărălnic. Novellă de Björnsterne Björnson. (1856). Un exemplar 8 bani.
- 21. Prietenul meu Vântură-Teacă. Din nevelile californiene ale lui Bret Harie. Un exem-plar 16 bani.
- 22. Seapărețarea. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 8 bani.
- 23. Fata Orăului din cetini. De George Coșbuc. Un exemplar 8 bani.
- 24. Strigoaie. Din fantasiile lui Nicolae Gegan. Un exemplar 40 bani.
- 25. Drama mamei. Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 20 bani.
- 26. Taina unei vieți. De Björnsterne Björnson. Un exemplar 12 bani.
- 27. Veseli. Din fantasiile lui Nicolae Gegan. Un exemplar 40 bani.
- 28. Păcălă în satul lui. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 20 bani.
- 29. Săgetul. Comedie de Molière. Un exemplar 60 bani.
- 30. Lumea proților. Poveste de Silvestru Meldevar. Un exemplar 10 bani.
- 31. Născu-Împărat. Poveste din popor de „Mărgăretele“. Un exemplar 24 bani.
- 32. Dina-Împăratărea și peana ei cleasă. Poveste din popor de „Mărgăretele“. Un exemplar 24 bani.
- 33. Fulger. Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 10 bani.
- 34. Spice de aur. Culese de dascălul Ioan F. La-sar. Un exemplar 20 bani.
- 35. Un idil în Ropem. Novellă de Bret Harie. Un exemplar 16 bani.
- 36. Baba Iadului. Poveste în versuri de Ioan Meța. Un exemplar 16 bani.
- 37. Prinsesa fermecută. Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 20 bani.
- 38. Dina Mărgărelelor. Poveste în versuri de Ioan Meța. Un exemplar 24 bani.
- 39. Doi copii. Poveste de Ioan Meța. Un exem-plar 20 bani.
- 40. O partidă în patru. De Antonia Ghislan-soni. Un exemplar 24 bani.
- 41. Posesul bun de inimă. Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 40 bani.
- 42. Croitorul și cei trei feciori. Poveste de Ioan Meța. Un exemplar 80 bani.
- 43. Mica Fădă. De George Bana. Un exemplar 60 bani.
- 44. Rusalina pșeurar. Poveste de Nicolae Trim-bițeni. Un exemplar 44 bani.
- 45. Roma invinsă. Tragedie în 5 acte de Alexandru Paredi. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exem-plar 40 bani.
- 46. Clara Milici. Novellă de I. Turghenov. Trada- cere din limba rusă de Kne Hedeș. Un exem-plar 60 bani.
- 47. O aută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 16 bani.
- 48. Poesii populare „Cântec de bătrânețe“. Din cule-gerile lui I. Pop Roteagani. Un exemplar 20 ban.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de esemplare, cu deosebire librărilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Se află de vensare în librăria W. Kraft în Sibiu.

Mersul trenurilor pe liniile orientale ale căilor ferate de stat reg. ung. valabil din 1 Maiu 1902.

Budapesta—Predeal

Tren de pers.	Tren accelerat	Tren de pers.	Tren accelerat		Tren de pers.	Tren accelerat	Tren de pers.	Tren accelerat
10.—	10.—	2.10	pleacă	Viena	sosește	1.50	7.20	6.20
8.30	6.50	5.45	9.15	B-Pesta (gara centr.)	sosește	7.10	1.50	6.20
11.21	8.46	9.02	11.12	Szolnok	sosește	3.37	11.44	3.35
1.33	10.38	11.33	12.47	P. Ladány	sosește	1.19	10.06	1.34
3.42	11.56	1.48	2.11	Oradea-mare	pleacă	11.04	8.43	11.36
4.10	12.21	2.06	2.18	Mező-Telegd	sosește	10.44	8.38	11.17
4.50	12.51	3.03	2.51	Rév	pleacă	1.07	8.11	10.42
5.33	1.27	3.45	3.26	Bratca	sosește	9.32	7.47	10.08
5.56	—	4.06	—	Ciucia	pleacă	9.11	—	9.50
6.42	2.14	4.52	4.16	Huiedin	sosește	8.37	7.09	9.19
7.23	2.46	5.32	4.52	Nadășul-un, uresc	pleacă	7.58	6.40	8.37
8.23	—	6.39	5.42	Cluj	sosește	6.42	5.41	7.21
8.37	3.42	6.59	5.55	Apahida	pleacă	6.17	5.23	7.—
8.54	4.20	8.30	6.11	Ghiris	sosește	5.25	6.45	10.50
9.11	4.41	8.59	6.27	Cucerdea	pleacă	5.03	6.27	10.34
10.17	5.53	10.29	7.26	Uioara	sosește	3.48	6.18	9.30
10.47	6.24	11.16	7.50	Vințul-de-sus	pleacă	3.11	4.43	9.00
10.56	6.33	11.31	7.52	Aiud	sosește	3.02	4.33	8.55
11.03	6.40	11.40	7.56	Teiuș	pleacă	2.56	4.27	8.50
11.12	6.48	11.50	—	Crăc unel	sosește	2.49	4.20	8.29
11.34	7.11	12.20	8.16	Blaj (engh. Tërnavel)	pleacă	2.27	3.59	8.12
11.52	7.32	12.46	8.32	Blaj	sosește	2.05	3.38	8.00
12.24	—	1.36	8.37	Micăsasa	pleacă	1.35	3.02	8.00
12.53	—	2.10	—	Copșa-mică	sosește	1.04	2.36	7.35
1.02	2.19	9.04	—	Medias	pleacă	12.53	2.26	7.35
1.14	—	2.30	—	Elisabetopole	sosește	12.43	2.16	7.08
1.45	3.08	9.31	—	Sighișoara	pleacă	12.05	1.44	7.08
2.01	3.27	9.43	—	Hașfalău	sosește	11.45	1.25	6.56
2.15	3.32	9.47	—	Homorod	pleacă	11.09	1.06	6.50
2.33	4.51	10.01	—	Agostonfalva	sosește	10.53	12.49	6.37
3.04	4.21	10.25	—	Apăta	pleacă	10.24	12.18	6.16
3.40	4.56	10.53	—	Feldioara	sosește	9.48	11.40	5.49
3.47	5.03	11.—	—	Brașov	pleacă	9.22	11.33	5.42
4.03	5.22	11.14	—	Timiș	sosește	9.04	11.17	5.29
5.35	6.52	12.26	—	Predeal	pleacă	7.44	10.03	4.23
6.13	7.29	12.58	—	București	sosește	7.07	9.22	3.50
6.43	7.56	1.16	—	—	—	6.45	8.57	3.35
7.16	8.28	1.35	—	—	—	6.16	8.27	3.15
8.00	9.07	2.09	—	—	—	5.40	7.48	2.45
11.40	3.55	2.19	—	—	—	9.23	5.00	2.18
12.38	4.40	3.01	—	—	—	8.45	4.05	1.42
1.11	5.10	3.31	—	—	—	8.20	3.32	1.12
8.05	11.55	9.10	—	—	—	3.05	7.35	9.15

Copșa-mică—Sibiu—Avrig—Făgăraș

Tren de persoane			Tren mixt			Tren de pers.	Tren mixt	Tren de persoane		
2.21	4.43	11.14	7.10	pleacă	Copșa-mică	sosește	6.25	9.32	3.19	12.35
3.43	6.27	12.35	8.42		Oena (Scalde)		5.13	8.15	1.40	11.07
4.12	7.04	1.04	9.15	sosește		pleacă	4.40	7.41	1.05	10.30
Tr. mixt	Comunică numai Marția și Vineria	Tr. mixt	—		Sibiiu		—			Tr. mixt
4.33		2.—	pleacă		sosește	—	7.33		8.57	
5.23		2.54		Tâlmăciu mare		—	6.45		8.04	
6.15		3.59	—	Avrig		—	6.01		7.15	
8.34		6.35	—	sosește	Făgăraș	pleacă	—	3.32	4.25	

Budapesta—Arad—Teiuș

Tren de pers.	Tren accelerat	Tren de pers.	Tren accelerat				Tren de pers.	Tren accelerat	Tren de pers.	Tren accelerat
10,00	10,00	12,30	8,50	pleacă	Viena	sosește	3,25	7,20	6,20	6,20
8,10	6,50	10,00	2,15		B.-Pesta gara centr.		6,10	1,10	7,20	9,35
10,56	8,46	1,00	4,15		Szolnok		2,49	11,19	4,13	7,32
3,33	11,51	6,05	7,11	sosește	Arad	pleacă	9,35	8,18	11,20	4,21
4,07	12,11	6,35	7 18	pleacă		sosește	8,57	8,08	10,50	4,06
4,72	—	6,46	—		Glogovaț		8,45	—	10,38	—
4,07	—	7,06	—		Györök		8 24	—	10,14	—
5,03	—	7,16	—		Pauliș		8,12	—	10,00	—
5,20	12,49	7 29	7,56		Maria-Radna		7,57	7,30	9,45	3,27
5,54	—	7,55	—		Conop		7,22	—	9,15	—
6,13	1,16	8,11	8,24		Bérvava		7,05	7,00	8,57	—
6,58	1,46	8,51	8,54		Soborșin		6,25	6,34	8,15	2,31
7,27	2,05	9,19	9,11		Zam		5,50	6,08	7,41	2,05
7,53	—	9,43	—		Gurasada		5,23	—	7,16	—
8,08	2,28	9,59	9,34		Ilia		5,13	5,45	7,06	1,39
8,26	—	10,67	—		Branicica		4,49	—	6,43	—
8,52	2,54	10,42	10,00		Deva		4,27	5,19	6,20	1,12
9,06	3,06	10,46	10,11		Simeria (Piski)		4,12	5,08	6,05	1,00
9,52	3,32	11,35	10,43		Orăștie		3,33	4,36	5,19	12,12
10,16	—	11,56	—		Șibot		3,13	—	4,55	11,57
10,38	4,00	12,16	11,11		Vințul-de-jos		2,53	4,09	4,34	11,40
10,54	4,26	12,34	11,23		Alba-Iulia		2,33	3,57	4,17	11,13
11,30	—	1,05	11,45	sosește	Teiuș	pleacă	2,00	3,33	3,43	—

Vințul-de-jos—Sibiu.

	Tren mixt		Tren de pers.				Tren de pers.	Tren mixt		
—	2,00	7,30	4,10	pleacă	Vințul-de-jos	sosește	11,30	7,48	10,15	—
—	2,24	7,57	4,31		Sebeșul-săsesc		11,14	7,28	9,55	—
—	2,47	8,20	4,49		Călnic		10,56	6,48	9,15	—
—	3,11	8,44	5,08		Cunța		10,46	6,34	9,02	—
—	3,21	8,54	5,17		Mercurea-Sărătura		10,31	6,15	8,43	—
—	3,40	9,12	5,31		Mercurea		10,19	6,00	8,28	—
—	3,54	9,26	5,42		Apoldul mic		10,09	5,18	8,14	—
—	4,30	10,05	6,11		Apoldul-mare		9,52	4,55	7,52	—
—	4,58	10,33	6,33		Galeș		9,33	4,25	7,24	—
—	5,27	11,07	6,56		Seliște		9,17	4,05	7,05	—
—	5,40	11,20	7,06		Săcel		8,58	3,40	6,41	—
—	5,50	11,30	7,15		Cacova		8,48	3,28	6,29	—
—	6,01	11,45	7,24		Orlat		8,38	3,16	6,17	—
—	6,18	12,03	7,35		Cristian		8,18	2,48	5,50	—
—	6,44	12,29	7,56		Turnișor		7,54	2,17	5,17	—
—	6,55	12,40	8,05	sosește	Sibiu	pleacă	7,44	2,05	5,05	—

Arad—Timișoara

	Tren de persoane		Tren mixt				Tren mixt	Tren de persoane		
—	6,15	11,56	5,00	pleacă	Arad	sosește	10,43	3,44	10,59	—
—	7,00	12,42	6,14		Vinga		9,47	3,01	10,17	—
—	7,21	1,05	6,52		Mercuzfalva		9,09	2,33	9,50	—
—	7,49	1,35	7,39	sosește	Timișoara	pleacă	8,25	2,00	9,17	—

Notă. Numerele încadrate în linii negre înseamnă orele de noapte.